

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 548

**Rubrik:** La vie de la Chambre

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le Siège de la CCSF

L'Assemblée Générale de la CCSF le 3 juin 2004

Le jeudi 3 juin 2004, au Press Club de France, le Président de la Chambre de Commerce Suisse en France, Monsieur Jean-Luc Peyrot, a accueilli les participants à l'Assemblée Générale annuelle de la Chambre.

Les principales annonces de cette Assemblée ont été le renouvellement du mandat de Monsieur Jean-Luc Peyrot au poste de Président de la CCSF et la nomination de Monsieur Jean-Antoine Chabannes au poste de Vice-Président ; Monsieur Chabannes ayant été nommé Président de la région Ile-de-France au mois d'avril dernier.

Après une réunion du conseil d'administration au cours de laquelle les Présidents des régions ont pris la parole pour résumer le bilan de l'année passée, les administrateurs ont procédé au renouvellement des autres mandats. Pour clore la réunion, le Ministre auprès de l'OCDE, Monsieur Lukas Beglinger, a fait un rapport sur l'évolution économique de la Suisse. Puis, les intervenants et les administrateurs ont été invités à se rendre à la conférence.



M.Jean-Luc PEYROT, Président CCSF

Le conférencier, Monsieur Charles de Croisset, ancien Président du Crédit Commercial de France, est intervenu sur le thème de « la fin des illusions : le retour de la contrainte financière ». Il a évoqué la situation bancaire actuelle ainsi que sa vision de l'avenir. Sous le haut patronage de l'Ambassadeur de Suisse en France, Monsieur François Nordmann, Monsieur de Croisset a captivé son auditoire, composé de

personnalités du monde de l'économie et de l'industrie.

La qualité de l'intervenant, son sens de l'humour et sa connaissance approfondie du sujet ont contribué à faire de cette conférence l'une des plus intéressantes organisées par le siège de la CCSF. L'auditoire ne s'y est pas trompé puisque les questions ont fusé, lançant un débat qui s'est terminé sous les applaudissements de l'assistance.

## CCSF Rhône-Alpes Auvergne

Divonne, le 29 janvier 2004

Les accords bilatéraux signés entre la Confédération helvétique et l'Union Européenne ont donné une nouvelle dimension aux relations économiques entre la région Rhône-Alpes et la Suisse romande.

L'Agence Mobilité Internationale du Crédit Agricole Centre-Est (Lyon) et le cabinet d'avocats Deloitte & Touche Juridique et Fiscal (Lyon), en partenariat avec PME GROUP Associates et la Chambre de Commerce Suisse en France, ont animé une conférence sur le thème de « la gestion des ressources

humaines dans les relations franco-suisses ».

Cette réunion, qui se tenait dans le cadre prestigieux du Grand Hôtel de Divonne-les-Bains, a réuni le 29 janvier une cinquantaine de sociétés françaises et suisses autour de ce thème d'actualité.

L'entrée en vigueur des accords bilatéraux a permis à Florent Bonenfant (Agence Mobilité internationale CA) et à Jean Charlois (Deloitte & Touche Juridique et Fiscal) d'exposer la situation spéci-

fique des frontaliers, tant au niveau bancaire, fiscal que social et les nouvelles possibilités offertes en matière d'autorisation de permis de travail et d'autorisation de séjour.

Les différents intervenants dont Mme Riondel-Besson, juriste des frontaliers, et Jean-François Pissettaz, Président de la CCSF Délégation « Pays de Savoie » ont ainsi pu présenter les côtés pratiques et les nouvelles opportunités offertes aux entreprises de la région, ainsi que les solutions d'optimisation fiscale, sociale et bancaire qui peuvent concerter leurs salariés.



## Visite de l'usine de jus de fruits ECKES-GRANINI JOKER

Le 7 Mai dernier, nous avons organisé, en partenariat avec notre dynamique adhérent, l'ADEMVAL, (Promotion Economique du Mâconnais et du Val de Saône) représentée par Messieurs Claude PATARD et Régis LAFAYAIX, la visite du site Eckes Granini Joker à Mâcon, guidés par Mrs Mangeot et Llorca qui nous ont ainsi permis de découvrir l'un des fleurons de l'industrie agro-alimentaire du mâconnais.

40 personnes ont participé à cette passionnante visite et ont suivi avec beaucoup d'intérêt les explications techniques concernant l'emboîtement, le packaging, la logistique et la vérification qualité.

Monsieur Peter Félix, Consul Général de Suisse à Lyon, nous a fait l'honneur de sa présence ainsi que les

représentants des consulats britanniques et belges, les dirigeants ou membres de sociétés suisses en France, des entreprises de Rhône Alpes travaillant avec la Suisse.

C'est au Caveau de Vinzelles que s'est terminée dans la bonne humeur cette journée, avec au menu des spécialités beaujolaises.



Visite de l'usine

## Création des Clubs d'Affaires Internationaux en Rhône-Alpes

Le 22 juin 2004, a eu lieu l'inauguration officielle, au siège du Conseil Régional du Rhône, sous la présidence de Monsieur Jean-Jack QUEYRANNE, de la Fédération des Clubs d'Affaires Internationaux Rhône-Alpes, *dont la CCSF est l'un des Membres Fondateurs*. Cette association loi 1901 est le fruit d'une longue réflexion entreprise en 2002 par plusieurs clubs d'affaires internationaux de la région lyonnaise, avec pour but de réunir les réseaux commerciaux sous une seule appellation, afin d'optimiser les échanges d'informations entre eux. La Fédération des Clubs d'Affaires Internationaux Rhône-Alpes ne remplace certainement pas les Clubs d'Affaires individuels ni les Chambres de Commerce internationales qui en font partie.

Néanmoins, cette création permettra aux membres de chacun des Clubs d'Affaires et Chambres de Commerce de bénéficier d'une valeur ajoutée certaine sans aucun coût supplémentaire, et de pouvoir rencontrer des membres d'autres Clubs d'Affaires étrangers.

La mise en commun de toutes ces énergies, au travers de la Fédération des Clubs d'Affaires, devrait être de nature à développer une meilleure synergie entre les entreprises de la région Rhône-Alpes mais également de devenir un véritable interlocuteur qui sera entendu des pouvoirs publics et des institutionnels.



Philippe CRESPIN, Président CCSF/R.A.A signant les statuts

La signature protocolaire des statuts de la Fédération par chacun des Présidents des Clubs, sous le parapage de la Région, a été suivie d'un exposé et d'un débat, animé par trois experts, sur le thème intéressant de la médiation et l'arbitrage international dans le domaine des affaires.



## Rencontre et présentation des anciens et nouveaux adhérents CGPME (dont la CCSF) le 8 juillet 2004 au Château de Lachassagne

Un accord, par adhésion croisée, a été signé entre la CCSF et la CGPME DU RHÔNE afin d'optimiser les échanges d'information et de communication entre les adhérents respectifs.

Ce rapprochement a été officialisé le 8 juillet dernier lors de la manifestation de la CGPME DU RHÔNE

« rencontre et présentation des anciens et nouveaux membres », au Château de Lachassagne, dans le Beaujolais, devant 500 chefs d'entreprises.

Nous élargissons ainsi le réseau mis à la disposition des adhérents, comme nous l'avons fait, il y a

quelques mois, avec LYON PLACE FINANCIERE ET TERTIAIRE et, en juin dernier, avec la FEDERATION DES CLUBS D'AFFAIRES INTERNATIONAUX EN RHÔNE ALPES.

## CCSF Sud-Est Méditerranée

### Bienvenue en Suisse

Une rencontre économique franco-suisse, organisée conjointement avec la Chambre de Commerce et d'Industrie Marseille-Provence (CCIMP) et avec la participation du Développement Économique des cantons de Vaud et Neuchâtel (DEWS).

Quatre tables rondes se sont succédées tout au long de l'après-midi en présence, à chacune d'elles, de 200 personnes, et ont traité des sujets suivants :

#### ■ La Suisse, un pays au cœur de l'Europe

#### ■ Un environnement favorable à l'Entreprise :

- Une fiscalité compétitive, un environnement administratif, souple et favorable
- Un environnement social attractif
- Un management et des lois sociales particulières
- La formation : gage de développement des salariés et des entreprises.

#### ■ S'implanter en Suisse :

- Une démarche à la portée des PMI-PME

#### ■ Exporter en Suisse :

- Témoignages de sociétés axées sur le marché suisse.

La qualité des intervenants retint l'attention de la salle et suscita de nombreuses questions.

C'est Jean-Luc PEYROT, Président de la CCSF, qui tira les conclusions de cette journée particulièrement constructive, en présence de Michel FAILLETTAZ, Consul Général de Suisse à Marseille.

Robert CHEVALIER, Président régional de la CCSF et Claude CARDELLA, Président de la CCIMP, recueillirent de très vives félicitations pour cette manifestation parfaitement réussie et prolongée par un cocktail de qualité.

### La gestion des risques à l'international

Organisé au Novotel Nice l'Ariane, en collaboration avec Aldo FREI, notre délégué pour les Alpes Maritimes, ce très intéressant déjeuner-conférence a été animé par notre concitoyenne Marie-Danielle BAHISSON, Présidente du Comité Nice-Côte d'Azur des Conseillers du Commerce Extérieur et Directrice Régionale de la COFACE.

Il est ressorti de son analyse une année 2003 déplorable dans la zone euro dans bon nombre de secteurs, 2004 peut laisser espérer de meilleurs résultats, notamment pour la pharmacie et la grande distribution. D'autres secteurs seront également en augmentation, mais cela tient plus à la montée des pays émergents qu'à un retour véritable de la croissance. Il

ne faut pas non plus oublier le contexte mondial régulièrement déstabilisé par des tensions géopolitiques et économiques. Le représentant de la COFACE, société spécialisée dans la notation d'entreprises, a fait profiter le public de ce déjeuner-conférence de tout son savoir-faire et a su illustrer son intervention d'exemples parlants.



De gauche à droite : Michel FAILLETTAZ, Consul Général de Suisse à Marseille, Pierre VIEU, Past Président SNCM, Robert CHEVALIER, Président Régional CCSF, Pierre MARTEL REISON, 1<sup>er</sup> Vice président de la CCIMP, Jacques ROCCA SERRA, Adjoint au Maire, Chargé des relations Internationales.

**La Société Nationale Corse-Méditerranée (SNCM) : des atouts, un potentiel, une dynamique, pour quel avenir en Méditerranée ?**

Pierre VIEU, immédiat Past Président de la SNCM, traita brillamment ce sujet et sut ainsi passionner un auditoire important (150 personnes) et attentif.

Après avoir évoqué les origines de la SNCM, née en 1976 de parents illustres (Transat et Mixte), défini la « Belle Vie » jusqu'au début des années 90, notre conférencier abor-

da les temps « difficiles ». La concurrence est bien là : CORSICA FERRIES s'installe à Nice en 1996.

Il faut cependant oser la confiance, élaborer un projet industriel qui soit crédible et équilibré.

Pour cela :

- réduire le nombre de bateaux (il y en aura 11 au lieu de 13) dont deux unités neuves et une troisième transformée
- redéployer l'activité en partie sur le Maghreb et à un degré moindre sur le tourisme
- rétablir les fonds propres par des

**Le Team Alinghi mis à l'honneur par UBS :**

Les épreuves de « Marseille Louis Vuitton Act 1 » qui sont les prérégates de la 32<sup>ème</sup> America's cup ont eu lieu dans la rade de Marseille début septembre. A cette occasion, le Team Alinghi a brillam-

ment concouru, et ce fut l'occasion pour UBS, son sponsor, installé depuis deux ans à Marseille, de lui montrer son soutien en organisant une réception à laquelle quelques 300 personnes ont pris part.

plus-values de cession d'actifs et par une dotation en capital demandée à l'Etat actionnaire

- engager un programme d'économie de fonctionnement avec un effort important sur les achats
- organiser le travail d'une façon plus productive à terre comme à bord, après négociations avec les partenaires sociaux, la réduction des bateaux entraînant obligatoirement une baisse d'effectifs.

Il existe 4 problématiques, la dualité Corse-Continent, la concurrence acharnée de Corsica Ferries, la structure particulière des marchés passagers Europe-Maghreb et enfin l'appartenance à l'Etat du capital de la SNCM.

Telles sont les 4 problématiques originales qui s'ajoutent à celles classiques que connaissent toutes les entreprises.

Face à elles, la SNCM dispose d'atouts majeurs, à elle maintenant de prendre son destin en main, devait conclure Pierre VIEU, avant de participer au cocktail dînatoire qui suivit la réunion.

Monsieur Pierre Poyet, Président d'UBS (France) SA, présidait la soirée à laquelle Monsieur Robert Chevalier et son épouse ont également participé.

**CCSF Grand-Est**

**Assemblée Générale le 3 février 2004**

La région Grand-Est de la Chambre de Commerce Suisse en France a organisé son Assemblée Générale le 3 février dans les locaux de l'usine GLASTRÖSCH à Burnhaupt-le-Haut, en présence du Consul Général de Suisse à Strasbourg, Monsieur Charly Teuscher. Monsieur Patrick Roger, Président de la région, a accueilli une cinquantaine de participants qui ont pu

suivre une allocution de Monsieur Yves Berthier, consultant, à propos de la gestion de « l'employabilité » dans les entreprises. Outre cette conférence, les adhérents de la CCSF et leurs amis ont pu effectuer une visite très intéressante des entreprises GLASTRÖSCH Alsace Silverstar & GLASTRÖSCH Sécurité. La manifestation s'est terminée par un cocktail offert par l'entreprise.

L'Assemblée Générale a connu un grand succès et tous les participants ont été ravis de la conjonction de ces événements.

**Les petits-déjeuners**

Les petits-déjeuners thématiques bimestriels au Technopôle de Mulhouse : Ces manifestations régulières, en partenariat avec la Maison du



Assemblée Générale de la CCSF Grand-Est à l'Usine Glaströsch. A droite, M. Patrick ROGER, Président de la Région.

Technopole de Mulhouse, rencontrent toujours un vif succès, ceci en fonction de leur caractère convivial, de l'heure de leur tenue et bien entendu grâce à l'intérêt des thèmes abordés. Le 17 février a eu lieu une conférence sur le thème : « le monde sommeille par manque d'imprudence...ou d'initiative ? », par Monsieur Gilles Arnoult, fondateur de REDBOAT, une société ayant développé une démarche en intelligence économique pour les entreprises. Le

16 avril, Monsieur Guy-Marc Pierlot, responsable e-business France pour la société ENDRESS+HAÜSER et Monsieur Patrick Rein directeur d'ACTIVIS ont expliqué le sujet : « booster vos ventes en optimisant votre présence sur Internet ». Le dernier petit-déjeuner de la saison eut lieu le 18 juin à propos du « coaching, effet de mode ou réelle utilité ? »

Madame Christiane Kammerer, consultante auprès du Cabinet de recrutement PRORESEAU a répondu à cette question d'actualité, mettant fin à la première partie du cycle des petits-déjeuners thématiques de l'année 2004.

### Visite du port du Rhin

Le 17 juin dernier, la région Grand-Est de la CCSF s'est associée avec la CCI de Mulhouse Sud-Alsace et son directeur,

Monsieur Droy, pour faire découvrir à une trentaine d'adhérents de la région le Port du Rhin de Mulhouse-Ottmarsheim. Cette manifestation a eu beaucoup de succès et a trouvé un relais dans la presse locale, qui n'a pas manqué de relater cet événement en détail.

### Salon Classe Export

Pour clore la première moitié de l'année 2004, la CCSF Grand-Est a participé au salon Classe Export, les 15 et 16 juin, en partenariat avec l'OSEC. Le ministre, Monsieur François Loos, tout juste nommé Président de l'Agence de Développement de l'Alsace était notamment présent.

Un événement de renommée auquel la CCSF Grand-Est a pris part et dont de nombreux journaux se sont fait l'écho.

## CCSF Ile-de-France

### Un nouveau Président

A la fin de l'année 2003, la région Ile-de-France a vu son premier Président, Monsieur Jean-Bertrand Drummen, partir vers d'autres horizons, en prenant les éminentes fonctions de Président du Tribunal de Commerce de Nanterre. La région le remercie pour son dévouement et son soutien actif pendant les premières années de sa création et le félicite pour cette très haute nomination. Un nouveau Président a rejoint l'antenne parisienne depuis ; il s'agit de Monsieur Jean-Antoine Chabannes, ancien Président de Swisslife France. Monsieur Chabannes est familier de notre Chambre depuis de nombreuses années, puisqu'il en a été administrateur et qu'il participait régulièrement aux déjeuners de la Commission économique. Monsieur Chabannes a été officiellement nommé lors de la 2ème Assemblée Générale de la CCSF région Ile-de-France, le 21 avril 2004.

### Les petits-déjeuners

Depuis cette nomination, nos manifestations ont repris leur cours habituel avec toujours autant de succès.

Pour n'en citer que quelques-unes : deux petits-déjeuners thématiques sur la péniche du Cercle de la Mer, le premier portant sur la loi de sauvegarde des entreprises, animé par Monsieur Jean-Bertrand Drummen en sa nouvelle qualité de Président du Tribunal de Commerce de Nanterre, et le second sur la Loi de Finances pour 2004, animé brillamment et parfaitement documenté par Maître Sylvie Vaquieri, avocate adhérente à la CCSF. Deux sujets économiques qui ont su trouver un public fort intéressé par la thématique de ces thèmes et la qualité de leur présentation.

### Les soirées cartes de visite

La région Ile-de-France a ensuite enchaîné avec une soirée cartes de visite le mardi 27 avril au Cercle Interallié, un lieu enchanteur au cœur de Paris. Cette deuxième édition a rencontré autant de succès que la première l'année dernière, permettant à des personnes d'horizons économiques fort divers de se rencontrer et de tisser des liens. Le succès de ces rencontres fait que Paris organisera désormais deux soirées cartes de visite par an.

### Salon Avenir Export

Au mois de mai s'est tenu le salon Avenir Export au Cnit à la Défense, auquel la CCSF Paris a participé pour la quatrième année consécutive. Entouré des autres Chambres de Commerces européennes, il était important pour la CCSF d'y être présente et de pouvoir ainsi exposer ses activités. Ce fut également l'occasion pour certains de nos adhérents de nous rejoindre sur le stand et de faire connaître leurs services, tels que la société EURO-SOFAC (société européenne d'assistance et de conseil) ou encore certaines promotions économiques cantonales (Jura, Vaud, Neuchâtel et Fribourg) ou encore la société Swissinfo.



Salon Avenir Export